

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



Skinny

CHYTRÝ INDIKÁTOR TEPLoty AGU STI2

INTELIGENTNÝ INDIKÁTOR TEPLoty AGU STI2



CZ

NÁVOD K POUŽITÍ
Verze 1.0

SK

NÁVOD NA POUŽITIE
Vydanie 1.0

agu-baby.com

OBSAH

1 Úvod	19
2 Zoznam symbolov	19
3 Informácie pred použitím	20
4 Obsah balenia	20
5 Technické špecifikácie	21
6 Popis prístroja	22
7 Bezpečnostné prevádzkové pokyny	22
8 Použitie	23
9 Inštalácia aplikácie	24
10 Možnosti aplikácie prístroja	25
11 Začiatok monitorovania	27
12 Čistenie prístroja	29
13 Možné poruchy a spôsoby ich odstránenia	29
14 Skladovanie, preprava a obsluha prístroja	30
15 Likvidácia	31
16 Certifikácia	31
17 Záruka výrobcu	32

1 ÚVOD

Vážení priatelia, ďakujeme, že ste si vybrali naše produkty! Inteligentný indikátor teploty **AGU ST12** je «inteligentný» indikátor navrhnutý pre kontinuálne monitorovanie a kontrolu telesnej teploty ako u detí, tak aj u dospelých. Inteligentný indikátor teploty **AGU ST12** značne uľahčí život starostlivým rodičom a spríjemní monitorovanie axilárnej teploty (pod pazuchou) dieťaťa. Teplota tela sa monitoruje každé 4 sekundy. Výsledky monitorovania sa prenášajú v reálnom čase prostredníctvom bezdrôtového prenosu dát Bluetooth® do vášho smartfónu. Inteligentný indikátor teploty umožňuje monitorovať telesnú teplotu dieťaťa 24 hodín denne. Vďaka mobilnej aplikácii obdržíte oznámenie o zmenách teploty tela a môžete takisto sledovať dynamiku teplotných zmien.



Pred použitím prístroja si dôkladne prečítajte tento návod na použitie.

2 ZOZNAM SYMBOLOV

Symbol Význam



Výrobok spĺňa požiadavky:

- Smernice 2014/53/EHS o rádiových zariadeniach;
- Smernice 2011/65/EU ROHS o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.



WEEE (smernica ES o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach). Toto označenie znamená, že zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia, musí sa tento odpad oddeliť od ostatných druhov odpadu a zlikvidovať v súlade s príslušnými prijatými normami.



Prístroj spĺňa hlavné požiadavky Technického predpisu colnej únie 020/2011 o elektromagnetickej kompatibilite technických zariadení.



Pozor / Výstraha.



Pred použitím prístroja si dôkladne prečítajte tento návod na použitie.



Výrobca.

3 INFORMÁCIE PRED POUŽITÍM

Inteligentný indikátor teploty AGU STI2 nie je lekársky prístroj a je určený na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely. Prístroj je určený na monitorovanie teploty detí aj dospelých. Indikátor je upevnený na tele dieťaťa pomocou špeciálnych samolepiek. Tieto samolepky sú súčasťou sady a možno ich zakúpiť samostatne.



VAROVANIE

Prístroj je určený výhradne na použitie v interiéri.

4 OBSAH BALENIA

- Inteligentný indikátor teploty AGU STI2 – 1 ks.
- Batéria CR1620 – 1 ks.
- Kľúč k priestoru pre batérie – 1 ks.
- Samolepky na Inteligentný indikátor teploty jednostranné – 5 ks.
- Samolepky na Inteligentný indikátor teploty obojstranné – 5 ks.
- Návod na použitie – 1 ks.

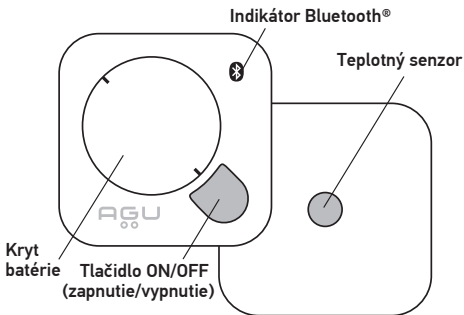
5 TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Špecifikácia

Názov	Inteligentný indikátor teploty AGU STI2
Typ	Prístroj na domáce použitie
Miesto monitorovania	Axilárne (podpažie)
Zdroj energie	3 V CR1620
Rozsah kontrolovaných teplôt	32–42 °C
Odchýlky	0.1 °C v rozsahu monitorovania od 35.5 °C do 42.0 °C; 0.2 °C v rozsahu monitorovania od 32.0 °C do 35.4 °C
Rozmery, D×D×V, mm	38x38x7
Hmotnosť, g	Približne 8 (bez batérie)
Aktualizácia informácií o teplote	Každé 4 sekundy
Materiál puzdra	ABS plast
Materiál senzora	304 nerezová oceľ
Automatické vypnutie	Po 10 minútach pri teplote nižšej než 32°C
Okruh príjmu signálu	Do 10 metrov (v závislosti na podmienkach)*
Prevádzková teplota	10–40°C pri maximálnej relatívnej vlhkosti vzduchu najviac 65%
Skladovacia teplota	10–30°C pri maximálnej relatívnej vlhkosti vzduchu najviac 65%
Prepravná teplota	Od –10 °C do +40 °C pri maximálnej relatívnej vlhkosti vzduchu najviac 75%
Prevádzková doba s jednou batériou	Asi 4 dni nepretržitej prevádzky Závisí na kvalite batérie
Doba stabilizácie teploty	10–20 minút; závisí na priľnavosti kože k teplotnému senzoru

*Ľudské telo prirodzene odráža signál Bluetooth®. V prípade odpojenia od smartfónu odporúčame skontrolovať správnosť fixácie indikátora (kapitola 10 «Spôsoby nosenia prístroja») a / alebo preneste smartfón bližšie k indikátoru. Dosah príjmu signálu tiež závisí od modulu Bluetooth® nastaveného v smartfóne.

6 POPIS PRÍSTROJA



Vlastnosti Inteligentného indikátora teploty AGU STI2:

- kompaktný, tenký a ľahký indikátor teploty (38x38x7 mm, približne 8 g – bez batérie);
- monitorovanie sa vykonáva každé 4 sekundy;
- vymeniteľná batéria;
- dosah až do 10 metrov.

7 BEZPEČNOSTNÉ PREVÁDZKOVÉ POKYNY

- Prístroj sa môže používať iba k určenému účelu v súlade s týmto návodom na použitie.
- Akákoľvek úprava prístroja je zakázaná.
- Nedovoľte dieťaťu hrať sa s prístrojom. Toto zariadenie nie je hračka a nie je určená na hranie.
- Nerozoberajte prístroj.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, vysokej alebo nízkej teplote, vlhkosti alebo nečistotám.

- Zabráňte preniknutiu akýchkoľvek kvapalín do prístroja.
- Vymeňte batérie podľa potreby. Pokiaľ je batéria vybitá, dostanete upozornenie v mobilnej aplikácii.
- Zariadenie nie je vodotesné a nemôže sa používať na monitorovanie teploty kvapalín.



POZOR

Uchovávajte prístroj mimo dosahu detí. Prístroj obsahuje malé súčasti, ktoré sú pre dieťa nebezpečné.



POZOR

K ošetrovaniu Inteligentného indikátora teploty nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá alebo benzín a nikdy ho neponárajte do kvapaliny – to všetko môže viesť k poruchám prístroja.



POZOR

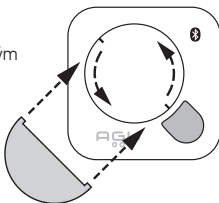
Nesterilizujte varom! Nikdy neumývajte Inteligentný indikátor teploty v umývačke riadu!

Majte na pamäti, že Inteligentný indikátor teploty by mal byť v miestnosti, kde bude monitorovaná teplota, minimálne 2 hodiny, inak môže byť výsledok monitorovania nesprávny!

8

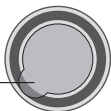
POUŽITIE

1. Otvorte kryt batérie priloženým kľúčom.

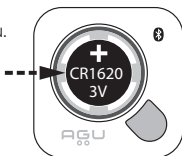


2. Odstráňte z batérie ochrannú vrstvu.

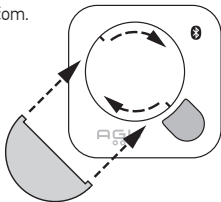
Ochranná vrstva batérie



3. V prípade potreby znovu vložte batériu.



4. Zavrite kryt batérie kľúčom.



9 INŠTALÁCIA APLIKÁCIE

1. Nainštalujte aplikáciu.

Možnosť 1: prejdite do služby Obchod Play alebo AppStore, do vyhľadávacieho poľa zadajte «AGU» a potom stiahnite aplikáciu.

Možnosť 2: pre priame stiahnutie naskenujte tento QR kód.



2. Stiahnite a spusťte aplikáciu.
3. Zaregistrujte sa alebo sa prihláste prostredníctvom sociálnej siete.

4. Vyberte prístroj, ku ktorému sa chcete pripojiť.
5. Zadajte požadované údaje o dieťati.
6. Zapnite prístroj* a kliknite na tlačidlo «Pripojiť».

*Indikátor na paneli prístroja bude blikať nazeleno každé 4 sekundy.

Ak je zariadenie zapnuté, kontrolka Bluetooth® bliká každé 4 sekundy.

Ak pripojenie zlyhá, vypnite prístroj stisnutím tlačidla ON/OFF (zapnuté/vypnuté). Po niekoľkých sekundách prístroj zapnite a skúste to znovu. Držte prístroj v okruhu do 10 metrov od telefónu. Ak sa spojenie s prístrojom preruší z dôvodu dlhej vzdialenosti, priblížte sa s telefónom bližšie k prístroju a ten sa automaticky pripojí.

10 MOŽNOSTI APLIKÁCIE PRÍSTROJA



POZOR

Odporúča sa používať samolepky AGU SSTI2.



POZOR

Pred použitím samolepky sa uistite, že je kontaktná plocha pokožky očistená.

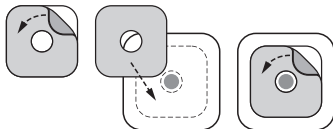


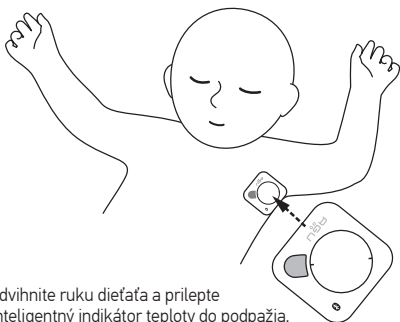
POZOR

V prípade alergickej kožnej reakcie okamžite prestaňte používať nálepky.

POUŽÍVANIE INTELIGENTNÉHO INDIKÁTORA TEPLoty S OBOJSTRANNOU SAMOLEPKOU

1. Odstráňte jednu ochrannú vrstvu obojstrannej samolepky a prilepte ju na stranu teplotného senzora indikátora.
2. Odstráňte druhú ochrannú vrstvu samolepky.





3. Zdvihnite ruku dieťaťa a prilepte Inteligentný indikátor teploty do podpažia. Uistite sa, že je Inteligentný indikátor teploty umiestnený čo najbližšie k podpažnej jamke.



POZOR

Ideálne body pre monitorovanie teploty sú telesné dutiny v blízkosti hlavných krvných ciev: ústa, konečník, podpažie (axilla) a ušné bubienky. Teplotu meranú na inom mieste nemožno považovať za základnú telesnú teplotu človeka, nakoľko by to mohlo viesť k nesprávnemu úsudku.

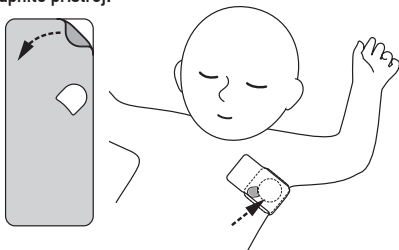
POUŽÍVANIE INTELIGENTNÉHO INDIKÁTORA TEPLoty S JEDNOSTRANNOU SAMOLEPKOU

Použitie jednostrannej samolepky zabraňuje ďalšiemu pohybu Inteligentného indikátora teploty.

1. Odstráňte ochrannú vrstvu jednostrannej samolepky.
2. Použite samolepku k fixácii indikátora, ktorý je už pripevnený k podpažiu.
3. Uistite sa, že otvor pre tlačidlo na jednostrannej samolepke zodpovedá tlačidlu na puzdre prístroja.

11 ZAČIATOK MONITOROVANIA

1. Zapnite prístroj.



Prístroj bude nepretržite monitorovať teplotu a prenášať výsledky do mobilnej aplikácie každé 4 sekundy.

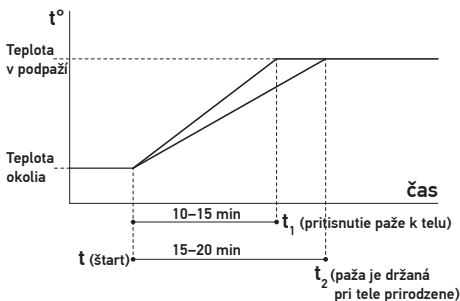
2. Pre stabilizáciu teploty držte pažu pritisnutú najmenej 20 minút.

Pritisnutím paže tesne k telu je prístroj kompletne obklopený, čo skracuje stabilizačnú dobu a presnosť. Ak je paža prirodzene držaná pri tele, stabilizačná doba môže byť dlhšia.



POZOR

Inteligentný indikátor teploty AGU STI2 nie je určený pre rýchle monitorovanie, používa sa pre dlhodobé kontinuálne monitorovanie teploty tela. Pre zistenie skutočnej teploty tela v podpaží je preto potreba určitá stabilizačná doba podľa nasledujúceho grafu:



POZOR

Pre dosiahnutie presného monitorovania je dôležité zaistiť, aby prístroj (senzor) bol v dobrom kontakte s telom čo možno najbližšie k podpažnej jamke.



POZOR

Počas monitorovania nevystavujte prístroj okolitému prostrediu priamo, nakoľko to bude mať za následok chybné údaje (o $1-2^{\circ}\text{C}$ nižšie než je skutočná teplota v oblasti podpažia). Pre presné údaje je nevyhnutné vždy držať prístroj medzi pažou a telom.

3. Vypnite prístroj.

Po dokončení používania stlačte tlačidlo ON/OFF (zapnuté/vypnuté) na puzdre prístroja.

Zároveň LED indikátor dvakrát zabliká, než sa prístroj vypne.

Ak je údaj o teplote nižší ako než 32°C po dobu dlhšiu než 10 minút, prístroj sa automaticky vypne (napríklad pokiaľ nie je v kontakte s pokožkou).

12 ČISTENIE PRÍSTROJA



POZOR

Pri čistení prístroja nepoužívajte chemicky aktívne čistiace prostriedky.

Je nutné vyčistiť prístroj pred každým použitím a po ňom.

1. Vyčistite prístroj suchou handričkou. V prípade potreby môže byť handrička zľahka navlhčená.
2. Nechajte prístroj vyschnúť na vzduchu pri izbovej teplote.
3. Uchovávajte prístroj na suchom čistom a bezprašnom mieste podľa podmienok skladovania.
4. V prípade potreby vyčistite prístroj dezinfekčným prostriedkom. Zamedzte vniknutiu dezinfekčného prostriedku do prístroja.

13 MOŽNÉ PORUCHY A SPÔSOBY ICH ODSTRÁNENIA

Problém	Možná príčina	Riešenie
Teplotné údaje sa nezobrazujú	Slabá batéria	Vypnite a zapnite prístroj
		Vymeňte batérie
Prístroj sa nezapne	Slabá batéria	Vymeňte batérie
	Prístroj je poškodený	Obráťte sa na servisné stredisko

Neplatné záznamy	Teplota sa doposiaľ nestabilizovala	Pre stabilizáciu teploty držte pažu pritisnutú po dobu 15 minút
	Monitorovaný bod nie je správny	Znovu pripevnite prístroj čo možno najbližšie k podpažnej jamke
	Prístroj nie je správne pripevnený (zlý kontakt s pokožkou)	Pripevnite prístroj samolepkami
	Prístroj je poškodený	Obráťte sa na servisné stredisko
	Rušenie ostatných zariadení v blízkosti prístroja	Vypnite zariadenia v blízkosti prístroja, pokiaľ to nepomôže, obráťte sa na servisné stredisko.
Absencia pripojenia k smartfónu	Funkcia Bluetooth® môže byť vypnutá	Zapnite Bluetooth® na vašom smartfóne
	Ste príliš ďaleko od prístroja	Chodte bližšie k prístroju

Pre stabilné pripojenie odporúčame umiestniť telefón do zorného poľa prístroja.



POZOR

Niektoré smartfóny môžu odpojiť pripojenie Bluetooth®, ak nie sú dostatočne nabité. Nabite svoj smartfón pre stabilnú prevádzku zariadenia.



SKLADOVANIE, PREPRAVA A OBSLUHA PRÍSTROJA

Prístroj sa musí prepravovať pri teplote -10°C až $+40^{\circ}\text{C}$ a maximálnej relatívnej vlhkosti 75%.

Prístroj možno prevádzkovať pri teplote $+10^{\circ}\text{C}$ až $+40^{\circ}\text{C}$ a maximálnej relatívnej vlhkosti najviac 65 %.

Prístroj sa musí skladovať pri teplote $+10^{\circ}\text{C}$ až $+30^{\circ}\text{C}$ a maximálnej relatívnej vlhkosti najviac 65 %.

Nevystavujte prístroj náhlym teplotným výkyvom.



POZOR

Po preprave alebo skladovaní pri nízkych teplotách by prístroj mal byť v izbovej teplote najmenej 2 hodiny pred zapnutím.

15

LIKVIDÁCIA



Tento symbol na zariadení alebo na jeho obale znamená, že výrobok nie je klasifikovaný ako komunálny odpad.

- Správnou likvidáciou výrobku pomôžete predchádzať možným negatívnym vplyvom zariadenia na životné prostredie a ľudské zdravie.
- Prístroj sa kvôli ochrane životného prostredia musí likvidovať v súlade s miestne platnými recyklačnými predpismi, nikdy nie ako komunálny odpad.
- Prístroj sa musí likvidovať podľa smernice EU 2012/19/EU OEEZ (odpadné elektrické a elektronické zariadenie) pre odpadné elektrické a elektronické zariadenia.

V prípade akýchkoľvek otázok sa prosím obráťte na miestny orgán, ktorý zodpovedá za likvidáciu odpadu.

16

CERTIFIKÁCIA

Výrobok spĺňa požiadavky:

- smernice 2014/53/EU o rádiových zariadeniach a smernice 2011/65/EU ROHS o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.;
- Prístroj spĺňa hlavné požiadavky Technického predpisu colnej únie 020/2011 o elektromagnetickej kompatibilite technických zariadení.

17 ZÁRUKA VÝROBCU

Záručná doba pre tento výrobok je 24 mesiacov od dátumu nákupu pri prísnom dodržiavaní prevádzkových podmienok v súlade s týmto návodom na použitie.

Záruka je platná, iba ak je k dispozícii pokladničný doklad a záručný list vyplnený oficiálnym zástupcom pre potvrdenie dátumu predaja. Záruka sa nevzťahuje na spotrebné diely, súčasti a prvky, a to: batéria, kľúč na výmenu batérie, samolepky a darčeková krabička.

Záručná a bezplatná služba údržby nie je poskytnutá v prípade, že:

- zariadenie sa nepoužíva v súlade s požiadavkami stanovenými v návode na použitie;
- škoda je spôsobená úmyselným alebo nesprávnym jednaním spotrebiteľa v dôsledku nesprávneho alebo nedbalého používania;
- sú nájdené stopy mechanického pôsobenia (zárezy, praskliny, triesky atď.), manipulácie, demontáže, stopy opravy mimo autorizovaného servisného strediska, stopy vlhkosti, stopy účinku žieravín alebo akékoľvek vonkajšie zásahy na prístroji a v iných prípadoch porušenie pravidiel o skladovaní, čistení, preprave a údržbe zariadenia stanovených v návode na použitie;
- do prístroja prenikol olej, prach, hmyz, tekutiny a iné cudzorodé látky.

Pri dodržaní pokynov zabezpečíte spoľahlivú a dlhodobú prevádzku zariadenia.

Ak prístroj nepracuje správne, obráťte sa na servisné stredisko. Výrobca si vyhradzuje právo vykonať zmeny v konštrukcii prístroja.



POZOR

Nesnažte sa opraviť prístroj sami, spôsobí to stratu záruky. Zmeny v prístroji prevedené bez súhlasu výrobcu spôsobia stratu záruky.

Pre opravy a údržbu sa obráťte na špecializovaný popredajný servis (vid' agu-baby.com).



POZOR

Najnovšiu verziu návodu na použitie si môžete kedykoľvek stiahnuť na adrese agu-baby.com.
Verzia návodu je uvedená na prvej stránke.







ZÁRUČNÍ LIST ZÁRUČNÝ LIST

AGU ST12

Sériové číslo
Sériové číslo

Datum prodeje
Dátum predaja

Jméno prodejce
Meno predajcu

Podpis prodejce
Podpis predajcu

Úplnost sady a provoz zařízení se zkouší za přítomnosti zákazníka.
Úplnosť sady a prevádzka zariadenia sa skúša v prítomnosti zákazníka.

Podpis kupujícího
Podpis kupujúceho

Jméno kupujícího
Meno kupujúceho

POZOR!
Tato záruka platí,
pouze pokud
jsou doklady řádně
vyplněny.

POZOR!
Táto záruka platí,
len pokiaľ sú doklady
správne vyplnené.

razítko prodejce
pečiatka predajcu



24 měsíců záruka
mesačná záruka

Hlášení pro servisní a opravárenské středisko
Hlásenie pre servisné a opravárenské stredisko

AGU ST12

1 DATUM / DÁTUM _____
DŮVOD / DŮVOD _____

DOPORUČENÍ / ODPORÚČANIE _____

2 DATUM / DÁTUM _____
DŮVOD / DŮVOD _____

DOPORUČENÍ / ODPORÚČANIE _____

1 DATUM / DÁTUM _____
DŮVOD / DŮVOD _____

DOPORUČENÍ / ODPORÚČANIE _____

**Výrobce / Výrobca:**

Montex Swiss AG,
Tramstrasse 16, CH-9442,
Berneck, Švýcarsko (vyrobena v Číně) /
Švajčiarsko (vyrobené v Číne).



Slovo, značka a logo Bluetooth® jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Montex Swiss AG je chráněno licencí. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

Slovo, značka a logo Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Montex Swiss AG je chránené licenciou. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

agu-baby.com

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



AGU[®] je registrovaná ochranná známka spoločnosti/spoločnosti
Montex Swiss AG, Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Švýcarsko / Švajčiarsko